

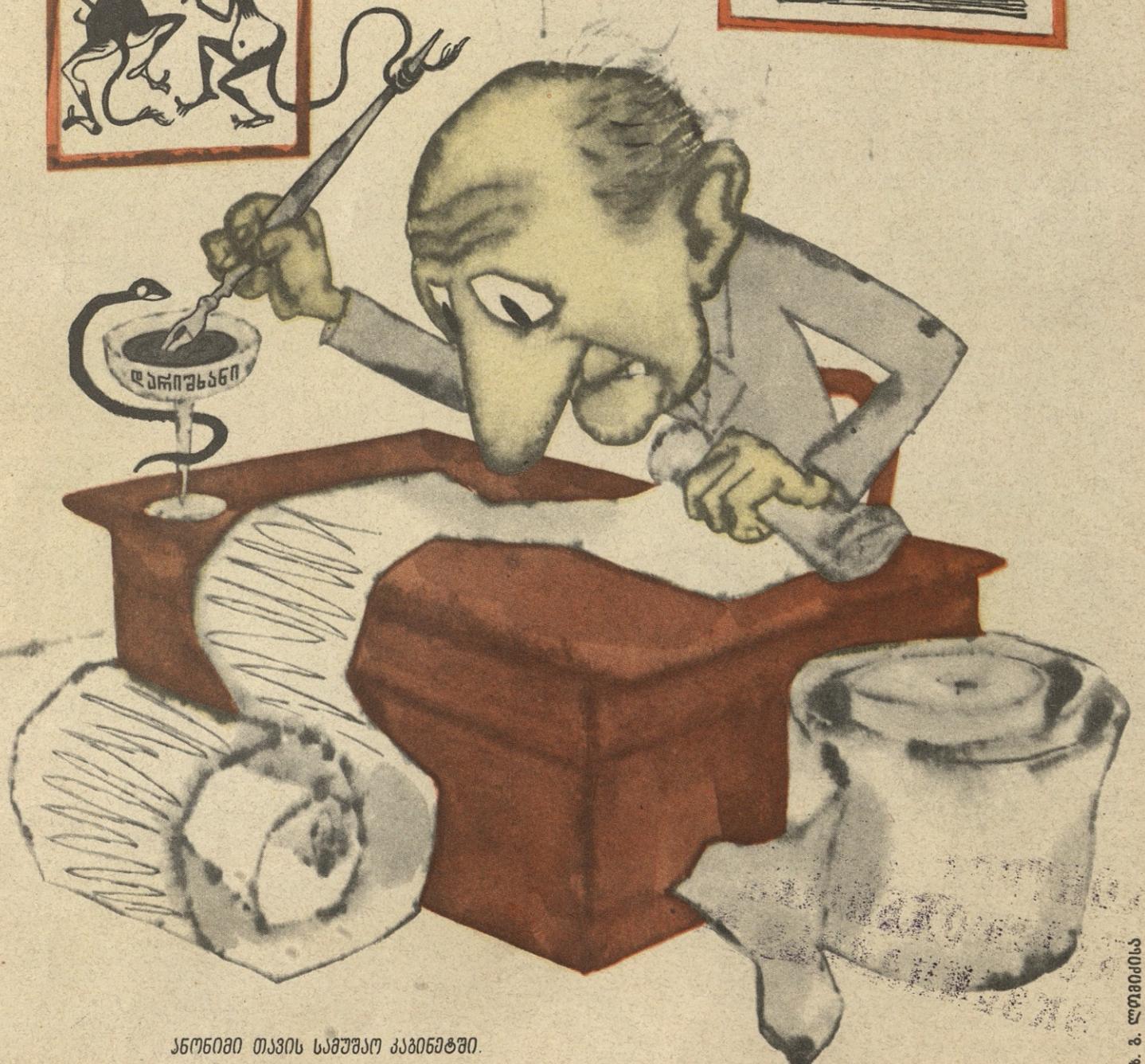
Nº 23 (1369)

ଶ୍ରୀକପଦମଣି

1971

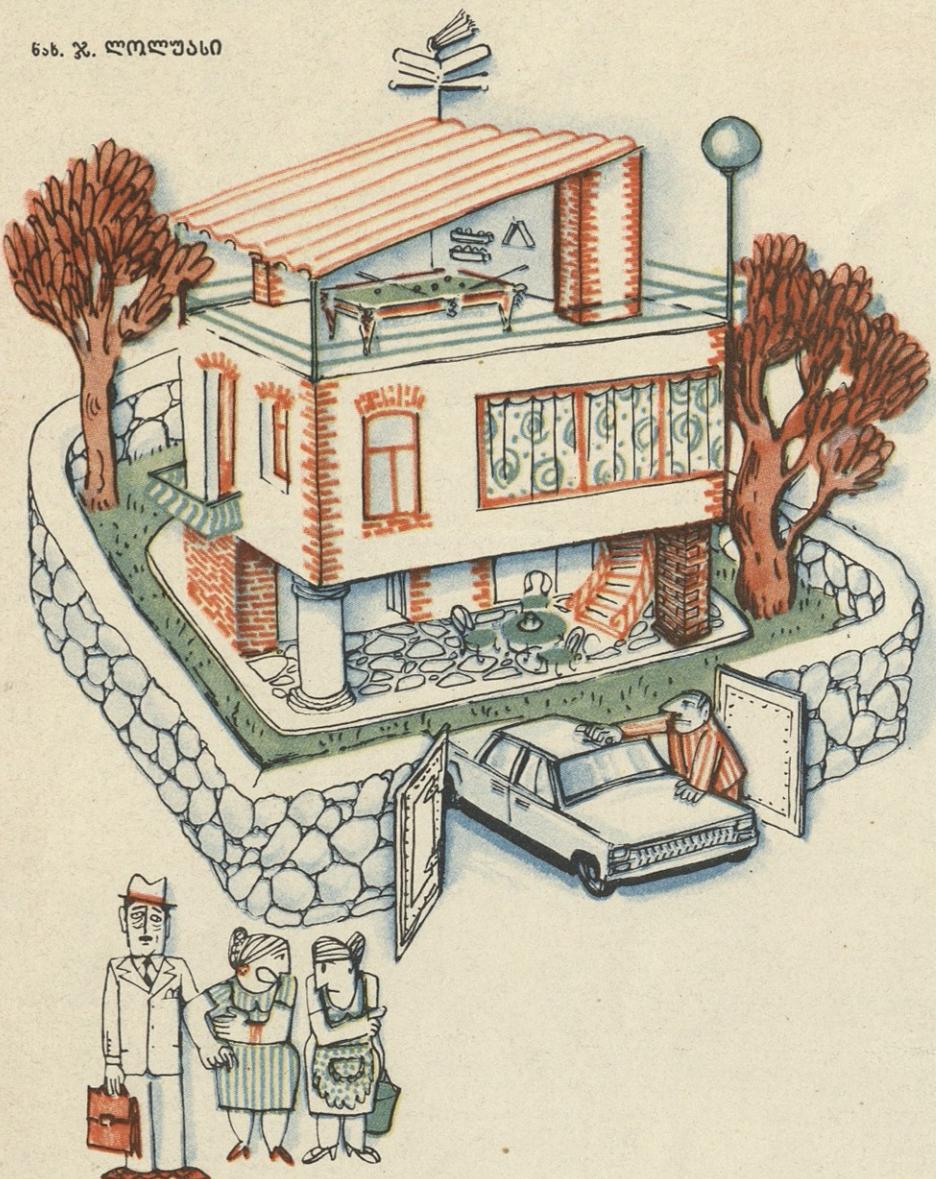
# ԱՐԵՎ

გამოცემის 48-ე წელი ვაკე 20 ქან.



ԱԵՐԵՈՋՈ ԴԱՅԱՍ ՍԱՅՎԱՐ ԿԱՑՈՒԵՑԱՌ.

626. 3. ՀԱՅՈՑ ԱՐԱՐԱՏԻ



— აბერ, დირქეტორები მკვდარი სულეათ სსსახლე წევოჟიმა...  
— ეს ჩემი ქმარიც მკვდარია და რა ღმერთი უზყრება?!

## 3 სიცოცილის განახლება

უყვარს ვახტანგის ხოხმის საბუდარი და სამყოფა,  
ნახავთ პირშავს და პირმოთნეს, ვერ ნახავთ რამით კმაყოფილს.  
თბილი ადგილი მოიგდო, ხელიც მოითბო ადგილით,  
ენა დამბარად ჰყდია, სატევარად კი — ქადიო!

ღვიძლ საქმედ კუჭი მიუჩანს... მადა აქვს, გაგიხარია!  
კრიალა „ვილგით“ დალაშქრა თბილისის ოთხიც კარია.  
შენ დაუშალე, თუ გინდა, თავისის მაინც არ იშლის,  
უყვარს... კრწანისი კი არა... ქეიფი უყვარს „კ რ წ ა ნ ი ს ჟ ი“. 

ფიალის ნეკე დასწრუავს, ფინიასავით ქიინებს,  
ცა — ცირუზ, ხმელეთ — ჰურმუხტა, რა ენაღვლება, იფიცებს!  
რა თავი სტკივა ამ ცისთვის, ან ამ მიწისთვის გაირჩეს?  
მიჯრით, მხარდამხარ, მიმყენება მსუყე ცხოვრების ნაბიჯებს.  
...სხვამ გააქთოს, სხვამ დარგოს, არა სქმია სხვა რწყავდეს?

თბილისი მისთვის მარტოდენ სახაშეა და საჭმადე!  
რა თავში იხლის ზრდილობას, სხვა რამ აქვს თავში სახლელი.  
გვარჩე ხტის ურა კვიცივით, სურს გვარიანი სახლი.  
ეროვაცია, ყველაფერს მხოლოდ თავისეკნ მიითლის,  
ხელცივისა და ხელმრუდის ნასროლ ქამანდას ვინ ითვლის?

შენ გენწლავს, შენ დაგაბრალებს გათეულ ლამეს უცილოს,  
საყვედლურს ქართლის დედასაც პირში მიაპის უცილოდ!  
თავისი ცოდვა სურჯინებ მუდა სხვას უნდა აპკილოს,  
სულ პირველობას იჩემდეს, მეორეობას თაკილობა.

რწყნა დადი აქვს, ოქრო რთავს მის სახატებ და სალოცავს,  
სულ ფრიადებზე აბარებს „კაცურ კაცებთან“ გამოცდას...  
დაძჭმინას, დაშერის, არც ფრი, არც ენა არსით დაება,  
თბილის კი, როგორ გვონიათ, არ უმიმს მისი ტარება?!

# საქართველოს კულტურული და სპორტული მუსიკა

## საქართველოს კულტურული და სპორტული მუსიკა

### მარჯვენა გაირთა ერთი გაირებელი

#### (თავისი გაირებელი)

მარუშის გმირთა ქუჩაზე  
ცხოვრობდე, წიწნავს გმირობას:  
გზა მიუვალი ვერ მოგცემს  
თამამად გავლის პირობას.  
ვინ უწყს, რამდენჯერ დაცურდა  
ამ გზიდან „ვ ი ლ გ ა“, „პ ი ბ ე დ ა“,  
თუ ალბინისგი არა ხარ,  
აქ მოსვლას, ო, ნუ მობედავ!  
ათი წლის წინათ მოვიდნენ  
გზის მშენებლები (ვნატრობდით!)  
გზას მოწყდა, ხევში ჩაეშვა  
მათვე ექსკავატორი.  
შეეშინდათ და წავიდნენ,  
მას შემდეგ ათი წელია...  
მობინადრენი, დღესაც კი,  
მათ მობრძანებას ელიან...

### ს 6 მ

#### (ყაზბეგის რაიონი)

სწოს ციხე ვნახე დაჭრილი,  
ქარ-წევიმებს ეომებოდა,  
ეწადა ბეჩავს ალლენა,  
მაგრამ ველარა ღსღებოდა,  
გაღავანშემორლვეული  
ნანგრევები-და რჩებოდა...  
— ჰეი, ძეგლიდაცვის მუშავო,  
კოშკ მინც შამრჩს მრთელდა,  
თორემ თქვენს სახელს, შარცხვენილს,  
გავშლი, გავფანტავ ველადა!..

### ი ყ რ კ ლ ე ბ ი

#### (მისი რაიონი)

ნიგავზებში იყო კლუბი,  
კინო ზოგს არ აწყობდა,  
მოხდა რალაც დავა-ჩხუბი, —  
კლუბი იქცა საწყობად...

### მ ი ნ დ ა ი ც მ დ ე თ ! ..

#### (უაბაშის რაიონი)

დასასვენებლად თუ მიხვალთ,  
მგზავრობას როდი ჩაგიშლით,  
ისე კი, მინდა იცოდეთ,  
თუ რა მოგელით ცაშში:  
ორ დღეში თავსაც ვერ იცონთ,  
შიმშილ-წყურვილით დალრეჯილს:  
აქ სასადილო რომ იყო,  
დღეს იყიდება ავეჯი!  
„სასურასაოში“ შესული  
იგრძნობ სგუბრი დატონვას:  
სად ნახავ ყველ-კვერც-ძევეულს,  
რადგან ვერ ხედავ მაცივარს.  
წყალი მინერალურს ვერ დალევ,  
წერგი არ არის ასეთი,  
იყო და სადლაც გამჭრალა  
კიოსკი ჟურნალ-გაზეთის.  
გამოიქვევი, ცხადია,  
მაგრამ გაქცევაც რთულია:  
ავტოუსების სადგური  
ცაშში არა აქვს სრულიად.

### ვ გ მ ნ ი ა ...

#### (ყვარელი)

წყალი რომ მოსჩეფს არჩივით,  
(რა კარგი გასაგონია!)  
კირვის ქუჩა ყვარელში  
წალხს ვენეციი პერნია.  
ვინ იცის, იქნებ ამიხდეს  
ნათევამი — სიგყვა წყლიანი,  
აქ, მანქანების მაგივრად,  
ნავება იწყონ სრიალი.  
მაგრამ ჯობს, ქუჩის გამგებლებს  
ვურჩიოთ ამის შესახებ:  
დე, ქუჩა ქუჩას პგავდეს და  
წყალი მიუშვან ვენახებს!

## კავშირ ლექსიკოლი

օՏԵՆԾ ԿԱՎԵԼԸՆԸ ԵՎԸՆԴԸՆԸ ԵՐ-  
ՑԱՆԳԵՏԸ ՈՅ ՀՐԱՄԱՆՑԻՇԱԸ ՕԾԳՈԼԱԸ, ՏԱԾԱԾ  
ՑԱՐԱՏԱՇՎՈԼՈԸ ԺԵՂՈԸ ԶԵՒԾԱ ՈԿ ՑԱ-  
ՎԱԼՈԸ ՇԻՆԵՑՑՅՈԼՈ.

ლერწამტანიან ქალიშვილს თეთრი  
დიბა-ატლასის კაბა ემოსა, საროსტანი-  
ან ვაჟს კი — უოლოსფერი ბუკლეს კოს-  
ტუმი. ღლები ტყუპისცალივით ჰგავდ-  
ნენ ერთმანეთს: როგორც თენდებოდა,  
ისევე ღამდებოდა, მზე როგორც ამოდი-  
ოდა, ისევე ჩადიოდა. ორგვლივ გაზაფ-  
ხულის სურნელება იღგა. ნუშის ხეები  
არაჩვეულებრივად ჰყვაოდნენ. . . თეთ-  
რად აფეთქებულ ტყემლის რტოებზე  
გუნდ-გუნდად გართხმული ნიბლია-ჩი-  
ორები მაისის სიმშვიდეს დაისის საგა-  
ლობლით ეგებებოდნენ. . . ისინი ყო-  
ველდე ხვდებოდნენ ერთმანეთს სწო-  
რედ იმ რომანტიულ აღგილას, საღაც  
ბარათაშვილის ძეგლის აგება იყო გათვა-  
ლისწინებული. . .

ერთ დღეს, კინოთატრისცენ რომ  
გაეშურებოლნენ, მეორე დღეს კაფე-  
ჩესტორანში ამოჰყოფლნენ ხოლმე  
თავს... ხან რუსთაველის პროსპექტზე,  
ხელიხელჩაქიდებულნი, გნოლებივით  
დაგოგმანობდნენ, ხან ფილარმონიის-  
კენ გაუხვევდნენ, ხანაც მთაწმინდის  
პლატოს აუკვებოლნენ, მწვანეში ჩაფ-  
ლულ მერჩხე გუგლებივით ჩამოს-  
ხდებოლნენ და მოვარის შუჩზე მტრე-  
დებივით ღუღუნებდნენ... მათ შეხედ-  
ვას არავერი სჯობდა!.. ავ თვალს არ  
დაენახვებოლნენ... ისინი ერთმანეთის-

თვის იყვნენ დაბადებულნი...

გამოხდა ხანი. იმ რომანტიზულ აღ-  
გილას, სადაც ბარათაშვილის ძეგლის  
აგება იყო გაოვალისწინებული, ჰელუ-  
რი სელოვნებით მოპირქეობული პირ-  
ველი კლასის კაფე-ჩესტორანი აშე-  
და...

დღეები ისევ ტყუპის ცალივით ჰგავ-  
დნენ ერთმანეთს: როგორც თენდებო-  
და, ისევე ღამდებოდა... მზე როგორც  
ამოდიოდა, ისევე ჩადიოდა... ირველივ  
გაზაფხულის სურნელება იღგა, ნუშის  
ხეები ისევ ისე არაჩვეულებრივად  
ჰყვაოდნენ. თეთრად აფეთქებულ  
ტყემლის რტოებზე გუნდ-გუნდად  
გართხმული ნიბლია-ჩიორები კვლავინ-  
დებურად მაისის სიმშვიდეს დაისის  
საგალობლით ეგებებოდნენ... მაგრამ  
ისინი უკვე აღარ ხვდებოდნენ ერთმა-  
ნეთს, აღარც კინო-თეატრებში დადი-  
ოდნენ, აღარც კაფე-ჩესტორნებში შე-  
დიოდნენ და აღარც მთაწმინდის პლა-  
ტოზე მწვანეში ჩაფლულ მერხსე გუ-  
გულებივით ჩამოსხდარნი უნახავს  
ვინმეს.... შარშანდელი თოვლივით გაპ-  
ერა უველავერი, წარსულს ჩაპბარდა...  
რა მოხდა? წაიჩხუდნენ? არა! მშობ-  
ლებმა აუბნიეს გზა-კვალი? არა! სამუ-  
დამოდ დაცილდნენ ერთმანეთს? არა!  
თანხმუნინ? არა! მაშ რა მოხაუ?

ମନ୍ଦରା ଯେ, ରାଶାତ୍ ଗୁଣ ମିଳିବନ୍ଦରା:  
ଯିବିନ୍ଦି ଦ୍ୟାକୁରଣ୍ଠିବନ୍ଦିନ୍ଦରା!

თანამდებობა პირველი

განსოვლება. როგორ

## ԱՐԱՋՈՆ ՑԱՐՄՅԱԿԻ

„... ନୀ ଦାରୁତ୍ତମି, ଦାଶିଥ,  
ଗାମିଗରିଦି,  
ଦାଶେନ୍ଦ୍ରକୁ, ରନ୍ଧ ଶାର  
ଦାମିବା !“

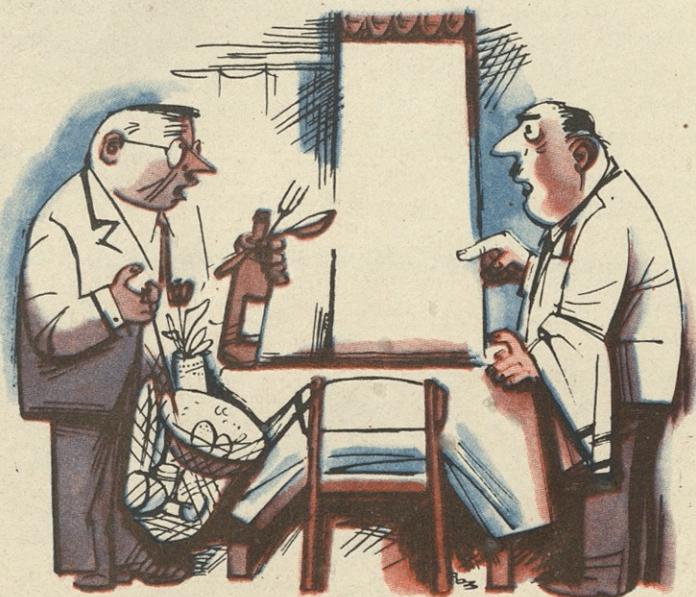
რად უნდა წერდნენ შენზე სატირას,  
რად უნდა იყო გულღვარძლიანი?  
შენ გურიელი გირჩევს მარტივად:  
„გახსოვდეს, რომ ხარ ადამიანი!“  
ძმად რად იცანი გარეწარები, —  
ჯიბე რომ უჩანთ მცრელდანიანი?  
გახსენ, შეაღე ცოდნის კარები:  
„გახსოვდეს, რომ ხარ ადამიანი!“  
ბევრი ემსხვერპლა კატორლას, ტყვიას,  
რომ დღე გეხილა ნათელმზიანი,  
ღრმად რომ დაფიქრდე, როდია ვვიან:  
„გახსოვდეს, რომ ხარ ადამიანი!“  
სახით ლამაზო, საქმით უცონბო,  
დოვლათს არ გაკლებს ხალხი სვიანი,  
ნუთუ ამ ზრუნვას ხვდები

უგრძნობლაც:

„გახსოვდეს, რომ ხარ ადამიანი!“  
შენ შემოგცერის მაშვრალთა თვალი,  
ვარსკვლავიც გეტრფის ხუთქიმიანი,  
მამა-პაპათა განაგრძე კვალი,  
„გახსოვდეს, რომ ხარ ადამიანი!“  
შენი მარჯვენა საქმეს ჭირდება,  
საქმეს ამშვენებს კაცი ჭიკვიანი,  
შრომაა შენი ძეგლიც, ღიდებაც,  
„გახსოვდეს, რომ ხარ ადამიანი!“

## ՅԱԽՈՂ ՀԱՅԵՐԵԱՑՅՈՒՆԾ

ବାକୀ ପତ୍ର ଓ ମାନ୍ୟରେ ବିଦେଶୀ



- რას შვრები, კაცო?!
- რაც შენ ზუღი გადამახდევინა, სირვიზი კი მეტავრის!



— რაა, ბიჭო, ეს? სამვარსევლავისი მომიტანე?!

— მეტ ნიშანს არც მე გთხოვ. ბატონო!





„ვებოდობა-71“



13.71

# კლუს-მინას

## თავისუფლების ციტიური არატიკი

**სიკმ** ნაკითიზი კაცი იყო. იმდრენად უყვარდა კითხვა, რომ, თქვენ ჭარმოიღინეთ, ხშირად, ჭამის დროსაც, კი- თხულობდა, და, ამის თაობაზე, ოჯახში პატარა კამათიც კი იმართებოდა ხოლმე. კაცო, სიკოს ცოლი, ამბობდა: — ჩემი სიკო, ჭამის დროს კითხვა უზრდელობაცაა და არც საჭმელი შეგერგება.

მაგრამ სიკო თავისას არ იშლიდა. უამრავი უურნალ-გა- ზეთის კიოხვესაგან, საძამობით, თვალებმილულულსა და განაბულს, თავი ბუშტივით ებერებოდა და გულს, განთან ერთად, სადღაც სივრცეში მიეზიდებოდა.

სიკოზე განსაკუთრებით დღესასწაულები მოქმედებდნენ. ასეთ დღეებში სიმაღლიდან გადამიტედვისაც კი ეშინოდა, იმდენად უძლიერდებოდა სივრცეში გასხლებომის სურვილი. ხმარისან დღესასწაულები, ხალხმრავალი მიგინები: ილუმინაცია... ყველაზე მეტად ილუმინაცია აღაგზნებდა. რას არ ადარებდა გუნებაში ილუმინაციას: „შენ მოთვინი- ერებული ცეცხლი წარ, ილუმინაციავ...“ — ფიქრობდა სი- კო და ბოლოს ამონთხია: „შენ ადამანის გენიამ შეგქმნა, მისივე ხელში მომწყვდეულო ცისარტყელავ!..“ — ლექსი დაწერა.

ასეთი კაცი იყო სიკო და ერთ-ერთ საწარმოში საქმეთა მწარმოებლად მუშაობდა. ერთი თანამშრომელი შემთხვე- ვით ჭარბდა თავის მაგიდაზე სიკოს ამ ლექსს და მოილ- სამსახურს მოსდო. მოეწონათ. ის კი არა, უახლოეს დღე- სასწაულზე კედებით გაზირდი გამოაქვეყნება. სიკო ძალი- ან უარობდა, მაგრამ ჩუმჩუმად გამაყდა, შინაურებს ხომ რედარ იგევი: შინ მოსვლისას ჯვრ კიდევ ეზიში ეგებე- ბიდა შინაბერა დაი, გვავის პორცელს ჩამოაქმევდა და უკან გამოედევნებოდა, ხოლო კაფოს სუფოს გაწყვილი ჰერონდა უკავე. სიკოს ჭერჭლის წინ, პურის თევზზე, წიგნი გაემზადება და როცა დინგვად, საქმიანად მიირთმევ- და, წიგნს უფრცლავდა დროგამოშვებით, რომორც ფი- ლარმონის შეგაიან კონცერტგენესტერებს ემსახურებიან ნორლებ. ასე გრძელდებოდა კარგა ხანს, ვიდრე სიკოს უფ- როსი, უვარებისობის გამო, არ მოხსენეს. ის მოხსენეს და სხვა დაყენებს. ამა, უუფრცლავდ ხომ არ იქნებოდა! ახალმა უფროსმა თანამშრომლების გაცონა მოიწადნა, გაეტნო- კიდევ და გაიგო, რომ სიკო, გარდა საქმეთა მწარმოებლი- სა, მწერალიცა. ახალი უფროსის საქმიანი კაცი იყო და კედლის გაზეთს კი არა, ანგარიშებისა და მიირთვა- მო- მართვების გარდა, არაფერს კითხულობდა. უფროსმა დაი- ბარა სიკო და მათ შორის ასეთი საუბარი გაიმართა:

— პაგივცემულო...ე-ე...სიკო! თქვენზე ამბობენ, წერა უყვარს!

სიკომ დამორცხება: რასა ბრძანებთ, — თქვა მან, — რო- გორ გეკარებათ!

ახალ უფროსს დიდი, დაფანჩული ჭარბები ჰერონდა, ჩა- მოსიერული უცებები და წვრილი თვალის ჭრილიდან ვინ გი- ყურებდა, ვერ გაიგებდი. სიკომ უფრო დამორცხება:

— ისე, ბაგონ... — თქვა მან, — მე... მე... საერთოდ, რა სათქმელია...



— რისი წერა გიყვარს, მე არ ვიცი, — ჩუმად თქვა ახალ- მა უფროსმა, — რას წერთ, მე არ ვიცი, მაგრამ... — მცირე- ხანს შეყვენდა და უფრო ჩუმად დაამატა, — შენზე უარე- სებისთვის მოგვიცლი და შენც მოგვიცლით ჩვენ, პატივცე- მულო სიკო! — მერე ამოიხვენება, ცოგა იფირს და კიდევ ეს თქვა კმაყოფილი მრისხანებით: — საქმეს მოგაცდინეთ, პატივცემულო!

ამის მეტე სიკოს, ლექსი კი არა, ასოც ალირ დაუწერია. იგყოდა ხოლმე: რას იზარ, ვერ გამიგეს!.. მეტე ნაღვლანი ლიმილით დააკოლებდა — ერთი პოეტი მეტი იქნება, თუ ნაკლები, ამით ჩემს სამშობლოს არაფერი დააკლდება.

კაი კაცი გამოდგა სიკო.

გალვას ძარღაბის ძარღაბი

# ა ე ბ რ ბ ი ს ხ ე მ ვ ნ ა ს



ჩენი რესპუბლიკის პრესის მუშაკებმა დიდი დანაკლისი განიცადეს — გარდაიცვალა. საქართველოს სსრ დამსახურებული მხატვარი დაზით ვლადიმერის ქვემოთ დაიკვერდი.

დ. ნაც ვლიშვილი დაიბადა 1899 წელს, ვანის რაიონის სოფელ ტობანიერში. 1908 წელს შევიდა ქუთაისის გიმნაზიაში, ხოლო 1918 წელს სწავლა გააგრძელა თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ისტორიის ფაკულტეტზე. ერთდროულად იგი სამხატვრო აკადემიაში ეუფლებოდა გრაფიკულ ხელოვნებას.

ენერგიული, შრომისმოყვარე, ნიჭიერი ახალგაზრდა, სწავლასთან ერთად, ეწეოდა შრომით საქმიანობას — იყო რუხთაველის სახელობის თეატრის მსახიობი და საქართველოს სსრ ხელოვნების მუშაკთა კავშირის მდივანი.

დავით წაცვლიშვილის შემოქმედებითი ძალები 80-იანი სისრულით გამოვლინდა 1923 წლიდან, როდესაც მან პირველად შეაღო ურჩნა „ნიანგი“. რედაქტორი ნიანგის“ რედაქციის კარი.

ას დღიდან მოყოლებული, თითქმის ნახევარი საუკუნის მანძილზე, დ. ნაცვლიშვილი თავისი ბასრი აამომით ერთგულად და დიდი ნაყოფიერებით ემსახურებოდა ჩენის სატორულ-იუმორისტული პრესის.

დ. ნი სამოღვაწეო ასპარეზზე გამოვიდა მაშინ, როდესაც ქართული კარიკატურა ფეხს ახლად იდგამდა, როდესაც ამ როტლა და პასუხსავებ საქმეს ნაკლებად ჰყავდა ენთუზიასტები. მისი კარიკატურები თუ მეგობ-

რული შარქები გამოირჩევიან ეროვნული ელფერით, აქტუალობითა და იდეურობით.

დ. ნი ს ხელშერა თვითმყოფადი, ორიგინალური, ხალხური და სადაა, რამაც განაპირობა მისი ასეთი დიდი პოპულარობა.

დ. ნაც ვლიშვილი სატირულ-იუმორისტული გრაფიკა ფეხდაფეხ მისდევდა ჩენის ცხოვრებას.

საქმარისია, გადახედოთ გაზეთებს — „კომუნისტის“, „მუშას“, ურნალებს — „ნიანგა“, „შოლტის“, „ტარტაროზის“, „დროშას“, პერიოდული პრესის სხვა ორგანოებს, რომ დარწმუნდეთ, რაოდენ აქტუალური იყო დავით ნაცვლიშვილის შემოქმედება. საბჭოთა ქვეყნის განვითარების უოველ ეტაპზე იგი თავისი მახვილი ფანჯრით ემსახურებოდა სახალხო საქმეს.

დიდი სამამულო ომის მრისხანე წლებში, როდესაც სამშობლო გასაჭირში იყო, დონი საკუთარი ინიციატივით, უსასყიდლოდ უშვებდა აგიტაციურლებას, დადიოდა სამხედრო ნაწილებში და თავისი შემოქმედებით, როგორც ერთგული ჭარისკაცი, მხარში ედგა მებრძოლებას.

დ. ნი — უანგარო, უპრეტენზიონ მხატვარი, მაღალი კულტურით, განათლებითა და კაცური კაცობით სულ უფრო დიდ პატივისცემას იხვევდა. იგი ასე უპრეტენზიონ და ცოტათი კმაყოფილი იყო პირად ცხოვრებაში... ამიტომაც ბევრი მეგობარი და თაყვანისმცემელი ჰყავდა.

დ. ნაც ვლიშვილი ს შემოქმედება გაცილდა ჩენი რესპუბლიკის ფარგლებსაც: საკავშირო გამოცენებზე მან საყოველაო ალიარება მოიპოვა. დონმა გამოსცა ორი მეტად საინტერესო წიგნი: 1951 წელს — „ხუმრობის გარეულება“ და 1957 წელს — „ზანქროს წვერზე“, რომლებიც გამოჩენისთანავე, ხალხის კუთვნილებად იქცა.

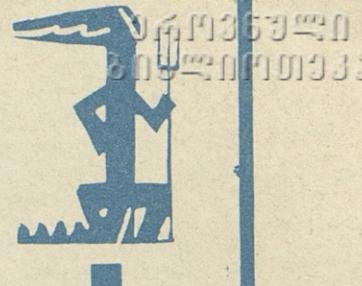
დ. ნაც ვლიშვილი ლვაწლი ღირსეულად დააუკანა ჩენმა პარტიის და მთავრობაში. იგი დაჯილდოებული იყო საპატიო ნიშნის ორდენითა და ორი მედლით.

დ. ნი ს გარეშე არცოუ იოლი წარმოსადგენია ურნალი „ნიანგი“, რომელსაც მან შეალია მთელი თავისი შეგნებული ცხოვრება.

წავიდა ჩენის ჭეშმარიტი ხელოვანი, პოპულარული მხატვარი, ჩუმი, ერთგული, თავმდაბალი, დიდსულოვანი მოქალაქე და გულმხურვალე მამულიშვილი, რომელიც მოყვასს სულსა და გულს ანაცვალებდა და სამაგიეროს არ მოითხოვდა.

მისი საყვარელი საქმის ერთგული სამსახური, მისი ხელვნა და არდავიწყება — ეს იქნება ჩენი სამაგიერო.

შურსალ „ნიანგის“ რედაქცია



მთავარი  
რედაქტორი  
ნოზარ დუმაშვილი

სარედაქციო  
კოლეგია:  
ქ. გოლოზვაძე  
(გ/გ. გლივანი),  
ს. კლდიაშვილი,  
ნ. მალაზონიძე,  
გ. ნიშნიანიძე  
(მთავ. რედ.  
მოადგილი),  
ნ. ზველიძე,  
ო. ჯელიძე.

სატირისა და იუმორის  
ურნალი „ნიანგი“.

თაგილისი, რუსთავის  
პროსპექტი № 42.

თბილისი, სატირიკული  
ჟურნალი «Нианги».  
თელ. რედაქტორის  
99-76-69, რედ. მთადგილის  
93-49-32.  
საერთო განყოფილების  
93-10-78.

საქ. კა ვა-ის გამოცემა-  
ლობა. ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ЦК КП ГРУЗИИ.

გადაეცა ასაწყობად  
12/ХI-71 წ.  
ხელმოწერილია დასა-  
ხახდად 6/ХII-71 წ.  
ჩაღალდის ზომა  
70×108 1/8.  
ფიზიკური ნაგები ფურ-  
ცელი 1,  
სააღრიცხვო-საგამოცე-  
მლო თაბახი 1,4.  
საქ. კა ვა-ის გამოცემ-  
ლობის სტამბა,  
თაგილისი, ლეინის ქ.  
№ 14.

ТИПОГРАФИЯ ИЗД-ВА  
ЦК КП ГРУЗИИ  
ТБИЛИСИ, УЛ. ЛЕНИ-  
НА № 14

ზეპ. № 3986.  
უე № 02235.  
ტირაჟი 129.200.

